

# Earlex® VAP75

FR

## DECOLLEUSE DE PAPIER PEINTS MODE D'EMPLOI

NL

## STOOMAPPARAAT VOOR BEHANG GEBRUIKSAANWIJZINGEN



### **LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI**

Merci d'avoir acheté un Décolleuse de papier peints Earlex. Il s'agit d'un appareil à usages multiples dans toute la maison. Pour obtenir les meilleurs résultats, lisez les instructions avant de commencer tout travail.

Accordez une attention toute particulière aux règles de sécurité

### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE**

Earlex Ltd. n'accepteront aucune responsabilité pour ce produit s'il est utilisé dans des buts différents de ceux décrits ci-dessous.

### **VÓÓR GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG LEZEN**

Wij stellen het op prijs, dat u een Earlex Stoomapparaat voor behang hebt gekocht. Dit is een apparaat met veelzijdige huishoudelijke toepassingen. U verkrijgt de beste resultaten als u de aanwijzingen leest voordat u met het werk begint.

Besteed ook veel aandacht aan de veiligheidsregels en

### **BEWAAR DIE VOOR EVENTUEEL LATERE RAADPLEGING**

Earlex Ltd. nemen geen enkele verantwoordelijkheid voor het gebruik van dit produkt op enige andere wijze dan hieronder vermeld.

- Gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.
- Veillez à ce que le générateur de vapeur soit placé sur une surface horizontale, et s'il lui arrivait d'être incliné, redressez-le immédiatement.
- Un manquement à cette règle risque d'entraîner un sérieux surchauffage, une défaillance de l'élément et l'annulation de la garantie.
- Assujetez le générateur de vapeur lorsque vous travaillez sur un escalier.
- Le générateur devient brûlant au toucher. Ne le manipulez que par la poignée.
- La vapeur est produite à 100° degrés C. Soyez prudent, portez des vêtements de protecteurs et protégez-vous les mains avec des gants ou moufles résistant à la chaleur.
- Ne dirigez jamais la tuyère ou la plaque chauffante vers quelqu'un.
- Gardez toujours la plaque chauffante écartée de votre visage ou de votre corps, méfiez-vous des gouttes brûlantes et videz régulièrement le collecteur de condensation, surtout quand vous travaillez sur le plafond ou autre endroit élevé.
- Ne dévissez jamais le capuchon de remplissage pendant l'usage.
- Ne bloquez jamais la soupape de sécurité.
- Coupez le courant et attendez 2 minutes avant de dévisser le tuyau pour remplir le générateur.
- Ne dépassez pas le niveau de remplissage.
- Laissez refroidir avant de vider le générateur.
- Ne marchez pas sur le générateur ou sur le tuyau.
- Ne traînez pas le générateur en le tirant par le tuyau ou par le câble électrique.
- Ne permettez pas à la vapeur ou à l'eau de pénétrer à l'intérieur des interrupteurs ou prises électriques.
- N'abandonnez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utiliser que l'eau du robinet. N'ajouter jamais ni détergers ni produits chimiques.
- Prendre le plus grand soin en cours de l'utilisation dans une salle de bains. Soyez toujours prudent pour éviter tout danger d'électrocution de l'eau dans les lavabos et baignoires.
- Ne jamais changer les pièces détachées quand l'appareil est en marche.
- Tenir l'appareil toujours debout.
- Nous vous conseillons de mettre en place un RCD (dispositif pour courant résiduel) au taux de 30mA dans la prise de courant pour vous protéger mieux contre les décharges électriques.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être immergé dans l'eau.
- N'utilisez que les pièces détachées Earlex destinées à cette machine.
- Attention aux risques de brûlure par liquide chaud ou par la vapeur ( la vapeur pouvant toujours se transformer en gouttelettes pouvant ébouillanter) La vapeur ne doit en aucun cas être dirigée vers un appareil comportant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.
- L'appareil doit être débrancher après usage et avant l'entretien pas l'utilisateur.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (ou des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, excepté si de telles personnes ont été sous surveillance ou ont reçu des instructions en rapport avec l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

### ATTENTION

Vérifiez l'état du plâtre avant de commencer vos travaux.

La vapeur peut détacher les plâtres faibles, poreux ou mal pris. Ces plâtres peuvent aussi se détacher s'il sont fendus, troués ou si la plaque chauffante est maintenue en place longtemps après que le papier est imprégné.

On peut généralement localiser les plâtres faibles en tapant légèrement à différents endroits du mur. Un son creux vous indiquera où il faut être prudent. Arrêtez immédiatement si vous entendez un craquement ou si le plâtre commence à se laisser aller.

Vous pouvez utiliser l'appareil en toute sécurité sur les murs secs / plaques gypro, mais quel que soit le matériau, il est toujours prudent d'essayer d'abord sur une petite surface.

### PROTEGEZ VOTRE MAISON

La chaleur produite par le générateur de vapeur peut marquer la moquette, les tables, meubles etc.

Pour parer à ce danger, nous recommandons de placer l'appareil sur une plaque de bois, sur un plateau ou tout autre protection en s'assurant que l'appareil ne glisse pas en porte-à-faux.

Les toiles de protection et les journaux ne constituent pas une protection suffisante pour les surfaces délicates.

### PREPARATION

Pour faciliter le soulèvement du papier, rayez-en préalablement la surface à arracher.

Pour les papiers incrustés ou papiers vinyle, cette pratique devient indispensable. Utilisez soit un outil prévu pour cet usage, soit le bord d'un couteau de peintre et éraflez la surface en croisillons de 15 cm.

Comme pour tous travaux intérieurs, couvrez vos moquettes et meubles.



### OPERATION

**LA VAPEUR BRULE!** L'appareil a été conçu pour détacher rapidement et en toute sécurité les papiers peints mais rappelez-vous que la vapeur est produite à 100°C - soyez donc prudent, portez des vêtements protecteurs et des gants ou mitaines résistants à la chaleur.

#### REPLISSAGE:

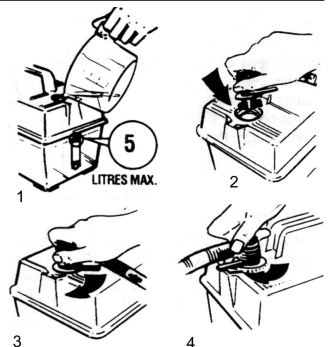
Otez le capuchon et remplissez jusqu'à l'indicateur de niveau maximum avec de l'eau propre - et chaude de préférence.

Vérifier que le O ring est bien placé sur le capuchon et remplacer le capuchon en bien contrôlant que les pattes soient mises en place dans les trous avec le pointeur vers 2 HEURES. Visser le capuchon vers 6 HEURES pour que le pointeur s'arrête entre les deux dents.

La capacité de 5,0 litres vous donne approximativement 90 minutes de vapeur avant la coupure de sécurité.

Pour un temps de vapeur plus court, réduisez la quantité d'eau. **Ne remplissez pas l'appareil au delà de la limite sinon de l'eau bouillante sera forcée par le tuyau vapeur.** Vissez le tuyau à la main sur les collets filetés de la chaudière d'une part et de la plaque chauffante de l'autre. **Ne vissez qu'à la main mais vérifiez la bonne fixation de temps en temps pendant l'usage.**

Branchez le câble électrique. La production de vapeur prendra approximativement 15 minutes selon la quantité d'eau et sa température initiale.



**N'abandonnez pas l'appareil et gardez les enfants et les animaux domestiques à l'extérieur de la pièce.**  
Juste avant la production de vapeur, une petite quantité de bulles et d'eau suintera de la plaque chauffante.  
**Attention à l'émission d'eau chaude avant la vapeur.**

**DÉTACHAGE DU PAPIER:** *Essayez d'abord sur une petite surface.*

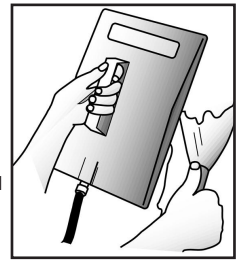
L'opération est facile aussi bien pour les gauchers que pour les droitiers.

Appliquez simplement la plaque chauffante sur le papier peint pendant approximativement 10 secondes. Déplacez ensuite la plaque sur la partie voisine et le papier qui vient d'être imprégné se soulèvera facilement à l'aide d'un couteau de peintre.

Cette méthode permettra un travail continu bien que certains papier exigent une application un peu plus longue.

Utilisez l'appareil jusqu'à ce que le niveau d'eau soit tombé au minimum; ensuite débranchez l'appareil et permettez lui environ deux minutes de refroidissement avant d'ôter le capuchon - **Attention à la vapeur** - et remplissez.

Quand le travail est terminé, laissez refroidir complètement et videz le restant d'eau. Rangez toujours l'appareil à vide.



## DISJONCTEUR DE SECURITE

Un disjoncteur de sécurité empêche l'eau de surchauffer si elle tombe en dessous du niveau minimum. Si l'appareil cesse de bouillir pendant l'usage, ce disjoncteur de sécurité peut en être la cause. Attendez 2 minutes avant de dévisser le capuchon de remplissage et ajoutez la quantité d'eau nécessaire. Le disjoncteur s'enclenchera automatiquement et la vapeur sera produite après 5-15 minutes.

**Le disjoncteur ne protégera pas l'élément si l'appareil est incliné et une partie de l'élément n'est plus couverte par l'eau pendant plus de 15-20 secondes.**

---

## AUTRES APPLICATIONS POUR LA PLAQUE CHAUFFANTE

### Artex®

Pour l'Artex®, mêmes instructions que pour le papier peint mais accordez plus de temps.

### Carreaux de sol en vinyl

Les carreaux de sol en vinyl peuvent également être soulevés en accordant suffisamment de temps à la vapeur pour atteindre l'adhésif. Dès que l'adhésif est chaud, il se ramollit et le carreau peut être soulevé.

### Stérilisation de la terre.

Pour stériliser le terreau de semis, ratissez le terreau pour obtenir une fine surface. Chauffez chaque section pendant 2-2 1/2 minutes ce qui permettra à la vapeur de pénétrer à travers la surface.

### Desherbage

La vapeur éliminera les mauvaises herbes des sentiers et terrasses sans application de produits chimiques. Durée nécessaire: 1 à 1 1/2 minutes par section.



---

## MESURES DE DEPANNAGE

### L'appareil ne produit pas de vapeur.

L'appareil n'a probablement pas eu le temps de refroidir - voir instruction concernant le disjoncteur de sécurité. Vérifiez le fusible de la prise et assurez-vous qu'il s'agit d'un fusible de 13 ampères.

**Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'il s'agit d'un câble de 10 ampères minimum.**

### La vapeur s'échappe par la soupape de sécurité.

Cette soupape spéciale fonctionne à basse pression. Elle ne peut en aucune façon être remplacée par une quelconque autre soupape. La soupape de sécurité fonctionne à basse pression et ne peut pas être remplacée par une quelconque autre soupape. Si la vapeur s'échappe de la soupape, c'est certainement à cause d'une obstruction dans le tuyau.

Laissez refroidir l'appareil puis enlevez le tuyau pour voir s'il est bouché. Vérifier également le trou d'admission de l'accessoire que vous utilisez.

**EN AUCUN CAS, NE PAS FORCER LA SOUPAPE POUR LA FERMER.  
ELLE MARCHE AINSI POUR VOTRE PROPRE PROTECTION.**

## DÉCALAMINAGE

Pour que votre dispositif fonctionne au mieux de sa performance, en particulier aux endroits d'eau dure, il peut s'avérer nécessaire de décalaminer les éléments du dispositif. Des produits de décalaminage exclusifs de bouilloire peuvent être utilisés dans votre dispositif. Veillez à toujours suivre les instructions du fabricant.

## ACCESSOIRES EN OPTION

Une gamme d'accessoires est à votre disposition pour adapter le décolleuse à de nombreuses autres tâches domestiques.

**EA11 Outil Pour Nettoyer Les Sols À La Vapeur** - Idéal pour raviver les tapis. Pas besoin de produits chimiques et moquettes.

**EA12 Lave-Vitre/Carrelage** - Donne des fenêtres étincelantes de propreté. Nettoie carrelages et carreaux muraux. Débarrasse les joints des moisissures déplorables.

**EA13 Buse Pour Le Nettoyage À La Vapeur** - Avec racloir et brosse pour le nettoyage de cuisinières, tondeuses, etc.

**EA20** - Ensemble complet de 3 accessoires, **EA11**, **EA12**, **EA13**.

**EA30 Nettoyeur De Tissus** - pour nettoyer tapisseries d'ameublement, intérieurs de voiture et pour défroisser les rideaux.

**EA31** - Lot de 3 serviettes pour le nettoyeur de tapis.

**EA32** - Lot de 3 serviettes pour le nettoyeur de tissus.

## AUTRES PRODUITS D'EARLEX

**HV3000 - Spray Station. Le Systeme Complet De Pulverisation De Peinture.** Le puissant moteur à double turbine procure au pistolet pulvérisateur haut volume basse pression un débit d'air constant. Cette technique permet une pulvérisation uniforme de la peinture, même avec des niveaux de viscosité différents. Appareil idéal pour la pulvérisation de la plupart des peintures, donnant un fini de professionnel sans marque de pinceau, il peut être utilisé à la maison, dans le jardin, dans l'atelier et lors de la fabrication de modèles ou de pièces artisanales.

**ASG55 - Super Sprayer 55 Pistolet Pulvérisateur Electrique 55 Watts.** Le moteur 55W est suffisamment puissant pour vaporiser la plupart de produits de traitement des bois utilisés à l'extérieur, les vernis, les colorants, les émaux et bien d'autres revêtements à base de solvants et d'eau. Le nouveau système de nettoyage facile "Easy Clean" permet aux utilisateurs de démonter et nettoyer le pistolet en quelques secondes.

- Houd de apparatuur buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Zorg ervoor dat de stoomketel op een plat oppervlak staat. Als hij tijdens het gebruik scheef komt te staan meteen weer vlak zetten.
- Bij verzuim kan er forse oververhitting voorkomen en uitval van het element. Uw garantie is dan niet meer geldig.
- Zet de stoomketel goed vast wanneer u hem op de trap gebruikt.
- De stoomketel wordt heet tijdens gebruik. Bij het verplaatsen alleen de handle gebruiken.
- Voor stoom is een temperatuur van 100°C vereist. Wees dus voorzichtig, draag beschermende kleding en hittebestendige handschoenen of wanten.
- De slang of het stoomplateau nooit naar iemand richten.
- Het stoomplateau steeds afgekeerd houden van uw gezicht en lichaam, oppassen voor hete druppels en vergaarde condensatie op de plaat geregeld verwijderen, vooral bij het afkrabben van plafonds en hoge vlakken.
- Tijdens het gebruik nooit de vuldop verwijderen of de slang losmaken.
- De veiligheidsklep nooit blokkeren.
- Voor het bijvullen van het stoomapparaat dit eerst uitschakelen en dan twee minuten wachten.
- Niet te hoog vullen.
- Het stoomapparaat vóór lediging laten afkoelen.
- Niet op de stoomketel of de slang staan.
- Het stoomapparaat niet verplaatsen door aan de slang of het snoer te trekken.
- Ervoor zorgen dat er geen water of stoom in de lichtschakelaars of stopcontacten komt.
- Niet onbewaakt laten staan.
- Gebruik alleen gewoon kraanwater. Voeg nooit wasmiddelen of chemicaliën toe.
- Bij gebruik in badkamers dient men zeer voorzichtig te werk te gaan. Wees altijd verdacht op het gevaar van elektrocutie vanwege water in bad of wasbak.
- Hulpmiddelen mogen nooit verwisseld worden terwijl het apparaat aanstaat.
- Berg het apparaat altijd rechtstandig op.
- Aanbevolen wordt om uw stopcontact uit te rusten met een 30 mA aardlekschakelaar om extra bescherming te geven tegen elektrische schokken.
- Waarschwing: hete vloeistoffen of stoom kunnen brandwonden veroorzaken. Stoom kan condenseren en kokende druppels vormen. Stoom dient nooit op of in elektrische apparaten gebruikt te worden (bijv. de binnenzijde van een oven)
- De stekker van het product dient na gebruik en voor het reinigen uit het stopcontact verwijderd te worden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd fysiek, zintuiglijk of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij zijn opgeleid in het gebruik van dit apparaat door en onder toezicht staan van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.

### OPGELET!

De conditie van het stucwerk controleren voordat u begint te werken.

Stoom kan zwak, poreus of slecht gebonden stucwerk losmaken. - het komt ook gemakkelijk los als het gebarsten is, gaten vertoont of wanneer het stoomplateau te lang op één plaats wordt gehouden nadat het behang is gedrenkt.

Zwak stucwerk ontdekt men gewoonlijk door de muur op een paar plekken te bekloppen. Een hol geluid betekent dat u uiterst voorzichtig te werk dient te gaan en meteen moet stoppen zodra u een krakend geluid hoort of wanneer het stucwerk begint af te brokkelen.

Het stoomapparaat kan veilig gebruikt worden op stapelmuren en gipsplaat maar ongeacht het materiaal is het raadzaam om een klein stuk te proberen alvorens met het eigenlijke werk te beginnen.

### BESCHERM UW HUIS !

De warmte die door de stoomketel wordt geproduceerd kan plekken op tapijten, stofferingen, tafelbladen, kasten, enz. veroorzaken.

Om dit te voorkomen raden we aan de ketel op een houten plank of in een bak e.d. te zetten en ervoor te zorgen dat hij niet aan één kant eraf kan glijden of tijdens gebruik overhellen.

Stoflakens of kranten zijn geen geschikte warmtebeveiligers voor delicate oppervlakken.

### VOORBEREIDING

De vlugste manier om behang te verwijderen is het aangegeven oppervlak voorzichtig met een mes te kerven.

Voor zwaar gedessineerd, van een laag vinyl voorzien of geschilderd behang is dit noodzakelijk. U kunt hiervoor een in de handel verkrijgbare perforator gebruiken of u kunt de rand van een afkrabber gebruiken en er kruiselings banen van 15 cm tussenwijdte in kerven.



### BEDIENING

**STOOM IS HEET!** Het apparaat is ontworpen voor een veilige en vlugge verwijdering van behang maar u moet er wel aan denken dat de geproduceerde stoom 100°C is en bijgevolg voorzichtigheid in acht nemen en beschermende kleding en hittebestendige handschoenen of wanten dragen.

#### VULLING

Verwijder de vuldop en vul het apparaat tot de Max. streep of indicator met schoon - bij voorkeur heet - water.

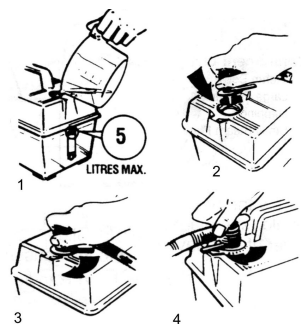
Zorg ervoor dat de O ring goed op de vuldop zit en plaats de uitsteeksels aan de vuldop zodanig in de vulopening dat de tong naar de positie van TWEE UUR wijst. Draai de vuldop met de wijzers van de klok mee tot de positie van ZES UUR zodat de tong tussen de twee tanden op zijn plaats vastklikt.

De inhoud van ongeveer 5,0 liter geeft ongeveer 90 min. stoomtijd voordat de afslagbeveiliging in werking treedt.

**Het apparaat niet te hoog vullen anders wordt het hete water in de stoomslang geperst.**

Schroef de slang aan de van schroefdraad voorziene uitlaten van de stoomketel en het stoomplateau, handvast is voldoende. **Niet te vast aanschroeven** maar tijdens het gebruik af en toe op handvastheid controleren.

Doe het snoer van het apparaat in het stopcontact en zet de machine aan. Het kan ongeveer 15 min. duren voordat er stoom wordt geproduceerd - dit hangt van de hoeveelheid en temperatuur van het water af.



**Laat het apparaat niet onbewaakt staan en houd kinderen en huisdieren uit de kamer.**

Vlak voor de stoomproductie zullen er wat blaasjes en water op de vulplaat voorkomen.

**Pas op voor heet waterverlies voordat de stoom tevoorschijn komt.**

**AFKRABBEN:** denk eraan eerst een kleine plek af te krabben.

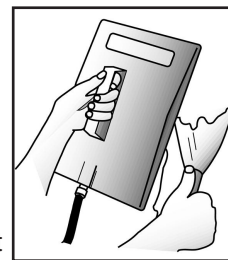
De bediening is eenvoudig zowel voor rechtshandigen als linkshandigen.

Houd het stoomplateau circa 10 seconden plat tegen het behang en ga dan naar de plek vlak naast de zojuist gestoomde, waarvan het papier er nu gemakkelijk afkomt m.b.v. de afkrabber.

Als u zo te werk gaat kan het behang ononderbroken verwijderd worden, al kan het voor sommige behangsoorten nodig zijn wat langer te stomen of wanneer het er de eerste keer niet helemaal afkomt.

Gebruik het stoomapparaat totdat het waterpeil het Min. nadert. Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat tenminste 2 minuten afkoelen alvorens de vuldop te verwijderen - **Oppassen voor stoom** - en het apparaat bijvullen.

Als u klaar bent het apparaat geheel laten afkoelen en leeggieten. Altijd leeg opbergen.



## AFSLAGBEVEILIGING

Er is een afslagbeveiliging voorzien om oververhitting van het element te voorkomen wanneer het water beneden het minimum peil kookt.

Als het apparaat tijdens gebruik geen kokend water levert kan dit de oorzaak zijn. Wacht 2 minuten voordat u de vuldop eraf neemt en met water bijvult. De afslag wordt automatisch teruggesteld en binnen 5-15 minuten komt er weer stoom.

**De afslag beveiligt het element niet als een gedeeltelijk gevuld apparaat tijdens gebruik zo overhelt, dat een gedeelte van het element langer dan 15-20 seconden uit het water is.**

## ANDERE TOEPASSINGEN VOOR HET STOOMPLATEAU.

### Artex®

Gewoonlijk kan Artex® op dezelfde wijze worden verwijderd als behang maar met een langere stoomtijd.

### Vinyl vloertegels

Vinyl vloertegels kunnen ook worden verwijderd mits het plateau er lang genoeg op staat om de hitte tot de kleefstof te laten doordringen. Als de kleefstof eenmaal warm is, wordt hij zacht en kan de tegel van de bodem worden gepeld.

### Steriliseren van aarde

Om aarde in zaadbakken of kassen te steriliseren, de aarde fijn harken. Laat het stoomplateau op elk stuk 2 tot 2 1/2 minuut rusten om te verzekeren dat de stoom door de hele oppervlakte gedrongen is.

### Het doden van onkruid

Stoom doodt onkruid op paden en patio's zonder gebruik van chemicaliën. Onkruid moet gedurende 1 tot 1 1/2 minuut worden gestoomd om het te doden.



## STORINGSDIAGNOSE

### Apparaat levert geen kokend water.

Wellicht heeft u het apparaat niet lang genoeg laten afkoelen - raadpleeg het gedeelte over afslagbeveiliging. Controleer of de zekering in de stekker in orde is en een vermogen van 15A heeft.

**Gebruikt u een verlengsnoer, controleren of het een minimum vermogen heeft van 10 A**

### Er lekt stoom uit de drukontlastingsklep van het apparaat.

De drukontlastingsklep is een speciale lagedrukklep en mag niet door enige andere klep worden vervangen. Als er stoom uit het ventiel lekt, is een verstopping in de slang de meest waarschijnlijke oorzaak. Laat de slang afkoelen, verwijder vervolgens de slang en controleer die op een eventuele verstopping. Controleer ook altijd de inlaatopening van het hulpmiddel dat u gebruikt.

**PROBEER ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEID HET VENTIEL MET GEBRUIK VAN KRACHT TE SLUITEN. HET DIENT VOOR UW BESCHERMING.**

## ONTKALKEN

Om te zorgen dat het apparaat goed blijft werken, met name in gebieden met hard water, kan het nodig zijn het element in het apparaat te ontkalken. Ontkalkingsproducten voor waterketels van de bekende merken kunnen in uw apparaat worden gebruikt; volg daarbij altijd de instructies van de fabrikant.

## **ACCESSOIRES**

Eriseen reeks accessoires verkrijgbaar voor de Warrior, waardoor deze omgezet kan worden voor het uitvoeren van vele andere taken rond de woning.

**EA11 Gulvmundstukke** - Maakt uw tapijten weer als nieuw. Geen chemicaliën nodig.

**EA12 Reiniger Voor Ramen/Tegels** - Maakt uw ramen glanzend schoon. Maakt vloeren, tegels en muurtegels schoon. Verwijdert de schimmel op voegsece.

**EA13 Stoomreiniger Spuitstuk** - Met krabber en borstel voor het reinigen van fornuizen, grasmaaimachines enz.

**EA20** - Complete set met 3 accessoires - **EA11, EA12 & EA13.**

**EA30 Bekledingsreiniger** - voor het schoonmaken van meubilair, het interieur van de auto en het verwijderen van kreuken uit gordijnen.

**EA31** - Pak met 3 doeken voor tapijtreiniger.

**EA32** - Pak met 3 reinigingsdoeken voor bekledingsreiniger.

## **ANDERE PRODUKTEN VAN EARLEX.**

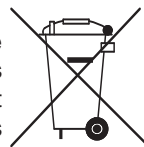
**HV3000 - Spray Station. Het Complete Lakspuitsysteem.** Deze sterke tweetrapsmotor geeft de (groot volume / lage druk) verfspuit een constant blijvende luchtstroom. Door middel van deze techniek wordt de verf, ondanks verschillende diktes, gelijkmatig verdeeld. Dit product, dat ideaal is voor de meeste verfsoorten en een professionele afwerking zonder streken geeft, is geschikt voor het gebruik in en rond het huis, in werkplaatsen, voor modellen en handenarbeid.

**ASG55 - Super Sprayer 55 Elektrische Verfspuit 55 Watt.** Deze 55-Watt motor is voldoende krachtig voor het buitenshuis spuiten met de meest gebruikte houtbehandelingsproducten, lak, beits, verf, alsmede vele andere op water en olie gebaseerde deklagen. Met het nieuwe "Easy Clean" systeem kan het pistool in enkele seconden worden uiteengenomen en gereinigd.

(FR)

#### INFORMATION LEGALE POUR LES UTILISATEURS :

Ce produit rentre dans la catégorie des appareils électriques. Nous vous rappelons qu'il est dorénavant interdit de se débarrasser d'un outil électrique dans vos poubelles, et encore moins dans la nature, car leurs équipements électriques sont toujours susceptibles de présenter des substances dangereuses, soit pour l'environnement, soit pour l'homme, soit pour les deux. Il existe maintenant des déchetteries partout avec des conteneurs appropriés, et c'est bien là, et pas ailleurs, qu'il faudra vous débarrasser de votre appareil, le jour ou voudrez le faire.



#### GARANTIE

L'appareil est garanti pendant 24 mois contre tous défauts pièces et main d'oeuvre.

Bien que toutes les précautions soient prises par Earlex pour que notre appareil quitte l'usine en parfait état, Earlex décline toutes responsabilités concernant les problèmes et dommages dus à l'utilisation ultérieure. La responsabilité incombe à l'utilisateur de s'assurer que les surfaces à traiter, nettoyer ou décaper conviennent au traitement par la vapeur.

Cette garantie n'affecte en rien vos droits légaux. Cette garantie exclut l'usage en location. En cas de défaut, renvoyez l'appareil au Service Entretien à l'adresse ci-après avec copie de votre reçu. Toutes les réparations seront effectuées rapidement.

#### Attestation de Conformité EC

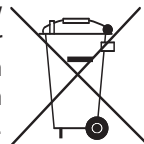
Nous déclarons que les produits: SS75 sont conformes aux: 2006/95/EC, BSEN60335-2-54 & 89/336/EEC, EN55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper-Technical Director

(NL)

#### Informatie over de verwijdering van afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA):

Wij willen graag de aandacht vestigen op nieuwe richtlijnen van toepassing op het verwijderen van dit elektrisch apparaat. Volgens deze wetgeving mag dit product niet langer samen met het huishoudelijk afval verwijderd worden. Het is nu uw verantwoordelijkheid om dit soort afval te overhandigen aan een speciaal hiervoor aangewezen verzamelpunt voor verwerking en recycling. Dit product is gemarkeerd met een symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak om u aan deze actie te herinneren. Het doel van deze richtlijn is het conserveren van natuurlijke rijkdommen en om ervoor te zorgen dat het product op zodanige wijze wordt gerecycled dat de gezondheid van de mens en het milieu wordt beschermd. Neemt u voor meer informatie over de verzamelpunten alstublieft contact op met de plaatselijke instanties, deze diensten worden gratis verleend.



#### GARANTIE

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 24 maanden tegen defecte materialen en vakmanschap.

Ofschoon Earlex al het mogelijke heeft gedaan om te verzekeren dat onze producten goed werken bij het verlaten van de fabriek, kan Earlex niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen of beschadiging voortvloeiend uit het gebruik ervan.

De gebruiker is verantwoordelijk ervoor te zorgen dat oppervlakken voor behandeling, reiniging of afkrabben geschikt zijn voor stoom. Deze garantie heeft geen invloed op uw statutaire rechten. Deze garantie dekt het gebruik voor huurdoeleinden niet. Als er zich een defect voordoet kunt u het apparaat naar onze Afdeling Dienstverlening op onderstaand adres retourneren vergezeld van een afschrift van uw koopkwitantie. Alle reparaties worden uitgevoerd.

#### EC Verklaring van Conformiteit

Wij verklaren dat de types: SS75 voldoen aan: 2006/95/EC, BSEN60335-2-54 & 89/336/EEC, EN55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper-Technisch Directeur

Earlex Sarl,

Service Client depuis la France 04 76 67 18 46

Service Client depuis la Belgique 078 15 25 51

Email: [contact@earlex.fr](mailto:contact@earlex.fr) Site Internet: [www.earlex.fr](http://www.earlex.fr)